

# NÁVOD K POUŽITÍ

ANTIDEKUBITNÍ MATRACE S KOMPRESOREM  
VCM502

Vydání: EJ 08.2022

**MEYRA**<sup>®</sup>  
Usnadníme lidem pohyb

**VITEA**<sup>®</sup>  
**CARE** CE



## Obsah:

1. Úvod .....	2
2. Popis výrobku .....	2
3. Účel použití.....	2
4. Kontraindikace.....	2
5. Použití .....	3
6. Bezpečnostní upozornění .....	3
7. Každodenní použití a údržba .....	4
8. Technické údaje.....	5
9. Symboly .....	6
10. Kontaktní údaje .....	7

## PŘED POUŽITÍM VÝROBKU SI PROSÍM PEČLIVĚ PŘEČTĚTE VEŠKERÉ POKYNY

### 1. ÚVOD

Děkujeme, že jste si vybrali náš výrobek. Pevně věříme, že splní vaše očekávání. Před prvním použitím se prosím seznáme s tímto dokumentem. Tyto pokyny poskytují nezbytné informace ohledně bezpečného použití zařízení. Dodržování následujících doporučení má vliv na životnost a vzhled výrobku. Rádi bychom zdůraznili, že kvalitu našich výrobků se snažíme neustále zlepšovat, čímž může dojít k nepatrným změnám, které nemusí být v tomto návodu uvedeny.

### 2. POPIS VÝROBKU

Tlaková tubulární matrace se 17 vzduchovými komorami ve dvou řadách, vybavená krytím. Matrace je vyrobena z PVC pro rychlé a snadné čištění. Jednoduché manuální nastavení tlaku umožňuje individuální přizpůsobení hmotnosti uživatele.

### 3. ÚČEL POUŽITÍ

Prevence a podpora léčby proleženin stupně I a II. Díky tubulární struktuře povrchu matrace zajišťuje optimální rozložení hmotnosti těla a řádnou prodyšnost (okysličení a odvádění vlhkosti). Izolace vzduchu poskytuje optimální teplotu a komfort při použití. Všechny tyto vlastnosti hrají rozhodující úlohu v profylaxi a léčbě proleženin.

Variabilní tlakové matrace nevylučují všechny příčiny proleženin, nicméně díky střídání pozic styčných bodů těla s matrací snižují riziko vzniku a rozvoje proleženin.



### 4. KONTRAIKADIKACE

V případě nepříznivých kožních změn byste měli okamžitě vyhledat lékaře nebo lékařský personál.

### 5. POUŽITÍ

- Umístěte matraci na standardní postel tak, že přívod vzduchu bude umístěn na straně nohou pacienta. Koncové chlopně dejte pod matraci lůžka.
- Zkontrolujte, zda je spínač v poloze "OFF".
- Připojte kompresor k elektrice.

- Připojte trubice ke kompresoru - vložte je do výstupů vzduchu, které se nachází na obou stranách kompresoru a na matraci.
- Umístěte kompresor na pevný povrch nebo jej pověste za závěsné háky. Místo, kde bude kompresor stát, musí být čisté a suché. Prach, vlasy nebo jiné nečistoty mohou blokovat filtr.
- Zkontrolujte, zda nejsou trubice v některém bodě ohnuté nebo stlačené.
- Na spínači zvolte polohu "ON".
- Nastavte regulátor tlaku na maximum. To zkrátí dobu čerpání vzduchu přibližně na 15-20 min.
- Po nafouknutí matrace byste měli zvolit tlak dle doporučení lékaře.
- Umístěte pacienta na matraci.

Pro získání přesných pokynů týkajících se vhodného používání a optimálního tlaku se, prosím, poraďte s lékařem. Matrace a kompresor vytváří efekt "neustálého pohybu" (změna polohy opěrných bodů těla), což poskytuje konstantní masáž svalů a zlepšení krevního oběhu. Tímto je matrace účinným nástrojem prevence proleženin. Polohu pacienta je ovšem potřeba měnit i při používání.

Vypínání

- Na spínači zvolte polohu „OFF“.
- Odpojte trubice od výstupů vzduchu, aby se zabránilo úniku vzduchu.

## 6. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ



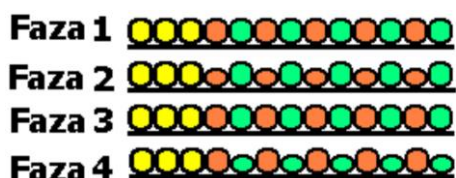
**POZOR!**

- Před prvním použitím si pečlivě přečtěte tento návod k použití a uschovejte jej pro další použití.
- Maximální povolená hmotnost uživatele 140 kg.
- Na matraci smí ležet vždy pouze jeden pacient (přítomnost dalších osob na matraci je nežádoucí).
- Na nafouknuté matraci neprovádějte rehabilitační nebo fyzioterapeutické cvičení.
- Chraňte matraci před kontaktem s kosmetickými produkty. Může dojít k trvalému poškození matrace.
- Matraci nepoužívejte v blízkosti hořlavých materiálů. Může dojít k explozi!
- Vždy zkontrolujte, zda je kompresor zapojen ve vhodné zásuvce (220-230 V/50 Hz).
- Neodpojujte zástrčku ze zásuvky, pokud je kompresor právě v provozu.
- Vždy zkontrolujte, že je kompresor umístěn na suchém místě. Kompresor nesmí být namočen.
- Pokud je kompresor mokrá, nikdy se ho nedotýkejte. V takovém případě jej vždy odpojte ze zásuvky.
- Nikdy nenechávejte kompresor v provozu bez dozoru.
- Zvláštní pozornosti dbejte při používání kompresoru v přítomnosti dětí a nezpůsobilých osob.
- Kompresor je povoleno používat pouze k jeho určenému účelu.
- Nepoužívejte kompresor v kombinaci s jinými neschválenými pomůckami.
- Kompresor nikdy nepoužívejte, pokud je poničený nebo mokrá přívodní kabel či zástrčka. V takovém případě se poraďte o dalším používání se servisním pracovníkem prodejce.
- Přívodní kabel držte dále od zdrojů tepla.
- Nikdy kompresor nenechávejte v prostorách, kde by kabel nebo trubice mohly být nebezpečné pro osoby, které se zařízením nejsou seznámené.
- Při odpojování kompresoru ze zásuvky vytáhněte kabel uchopením za zástrčku, nikoli za samotný kabel.
- Nikdy neblokujte filtr čerpadla. Filtr musí být bez jakýchkoliv nečistot, jako jsou vlasy, srst atd.
- Před použitím se vždy poraďte s lékařem.
- Použití isopropylalkoholu nebo rozpouštědel při čištění může způsobit poničení kompresoru.
- Ujistěte se, že je kompresor před použitím zcela suchý.

- w) Matraci lze pro účely skladování složit. Před skladováním se přesvědčte, že je suchá, což ji chrání před plísněmi. Uchovávejte ji na suchém místě.
- x) Nikdy matraci nepokládejte do blízkosti ohně.
- y) Udržujte matraci mimo dosah ostrých předmětů.
- z) Nepokládejte matraci přímo na pružiny nebo rám s ostrými hranami.
- aa) Věnujte pozornost změnám na kůži. Pokud je potřeba, poraďte se se svým lékařem nebo zdravotní sestrou.
- bb) Trubice nesmí být ohýbány.
- cc) Nikdy nepoužívejte matraci vyfouknutou.
- dd) Při přemísťování postele odpojte matraci.

## 7. KAŽDODENNÍ POUŽITÍ A ÚDRŽBA

Matrace je nafukována pomocí trubicového systému. Vzduchové komory matrace jsou nafukovány střídavě, což způsobuje, že tělo pacienta je podepíráno střídavě na různých styčných bodech. Zatímco je jedna část těla pacienta podepřena nafouknutými komorami, druhá část je zcela bez podpěry (bez tlaku).



Fáze provozu kompresoru:

- 1.fáze: nafouknutí všech vzduchových komor,
  - 2.fáze: vyfouknutí první sekce komor,
  - 3.fáze: opětovné nafouknutí všech vzduchových komor,
  - 4.fáze: vyfouknutí druhé sekce komor.
- Jednotlivé fáze se střídají v cyklech 10 – 12 minut.

### ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

- Neopravujte kompresor vlastními silami, nijak do kompresoru nezasahujte, mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem!
- Pokud je vypínač v pozici „ON“, ale kompresor neběží, tak:
  - zkontrolujte, zda je přívodní kabel zastrčený v zásuvce i v kompresoru. Pokud není, napravte to,
  - zkontrolujte, zda jde do zásuvky elektrický proud. Pokud ne, najděte příčinu,
  - zkontrolujte, zda přívodní kabel není poničený. Pokud ano, obraťte se na výrobce.
- Pokud kompresor běží příliš pomalu nebo pokud je tlak příliš nízký, tak:
  - zkontrolujte, zda je regulátor tlaku ve správném nastavení. Pokud není, pak jej přenastavte.
  - zkontrolujte, zda jsou vzduchové trubice řádně připojeny. Pokud ne, připojte je tak, aby nedocházelo k úniku vzduchu.
  - zkontrolujte, zda nejsou vzduchové trubice přehnuty nebo stlačeny. Pokud ano, narovnejte je/uvolněte je,
  - zkontrolujte, zda nejsou poničeny vzduchové komory matrace. Pokud ano, proveďte opravu pomocí sady na opravu,
  - zkontrolujte, zda kompresor funguje řádně – pokud uslyšíte neobvyklé zvuky jako např. syčení, obraťte se na výrobce.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Odpojte kompresor z elektrické sítě. Očistěte všechny povrchy vlhkým hadříkem. Před opětovným zapojením musí být kompresor zcela suchý.

- Matrace by měla být čistěna pravidelně vodou a mýdlem. Po vyčištění matraci vždy pečlivě osušte. Nikdy k čištění a údržbě nepoužívejte tlak, vysoké teploty, sušičku, pračku, bělidlo, chemikálie a žehličku.
- Matraci je možné dezinfikovat roztokem Incidinu Plus v souladu s pokyny na obalu.

Nikdy nepoužívejte:

- rozpouštědla,
- čističe wc,
- ostré a tvrdé předměty,
- prostředky s obsahem chlóru,
- žíravé prostředky,
- Nečistěte zařízení tlakem nebo parními agregáty!

Četnost údržby	Předmět kontroly	Komentář
Před prvním uvedením do provozu	Celkový technický stav všech součástí balení	Je nutné zkontrolovat všechny součásti balení, zda nejsou viditelně poškozené
1x měsíčně	Čistota a celkový stav	V případě mechanického poškození se neprodleně obraťte na výrobce

Oprava

- V případě potřeby opravy kontaktujte výrobce.

Klientský servis

- V případě jakýchkoli dotazů či potřeby pomoci kontaktujte výrobce.

## 8. TECHNICKÉ ÚDAJE

Kompresor:





























napájení: 220/230V 50/60Hz  
proudění vzduchu: 4,5 litru/min.  
rozsah tlaku vzduchu: 40 mmHg – 100 mmHg  
trvání jednoho cyklu: 10 - 12 min  
spotřeba energie: 7 W  
pojistka: 1,5 A  
velikost: 24 x 12 x 11,5 cm  
hmotnost: 1,3 kg


Matrace:

velikost po nafouknutí: 190 x 85 x 11 cm  
hmotnost: 3,4 kg  
17 tubulárních komor  
materiál: PVC (EN-71)  
tloušťka PVC: 0,32 mm  
barva: modrá  
složení: PVC  
sériové číslo: na obalu  
životnost: 3 roky od data výroby



## 9. SYMBOLY

 Potvrzení shody s normami EU	 Chraňte před vlhkostí	 Confirmation of compliance with EU standards	 Protect from humidity
 Výrobce	 Chraňte před při- mým slunečním zářením	 Manufacturer	 Protect from sunlight
 Datum výroby	 Maximální hmotnost uživatele	 Date of production	 Permitted user weight
 Čtěte pozorně návod k použití	 Možnost použití v interiéru	 Read the user's manual	 Use inside buildings
 Upozornění	 Výrobek je možné převážet autem	 Warning	 The product is intended to transport by car
 Katalogové číslo	 Jedinečný identifikační kód	 Catalog number	 Unique Device Identifier
 Sériové číslo	 Zdravotnický prostředek	 Serial number	 Medical device

 Výrobek je v souladu s normami pro elektrická a elektronická zařízení. Výrobek by neměl být likvidován s jiným odpadem v domácnosti. Uživatel je zodpovědný za umístění zařízení na konci jeho životnosti do příslušného sběrného místa, pod trestem sankcí stanovených příslušnými právními předpisy v této oblasti nakládání s odpady. Pro další informace o systémech sběru je možné získat od místního centra nakládání s odpady.

## 10. KONTAKTNÍ ÚDAJE

 **VÝROBCE**  
mdh sp. z o.o.  
ul. Maratońska 104  
94-007 Łódź, Polsko  
Tel.: +48 42 674 83 84  
www.mdh.pl  
www.viteacare.com

**DISTRIBUCE A SERVIS**  
**MEYRA ČR s.r.o.**  
Hrusická 2538/5  
141 00 Praha 4 - Spořilov  
Tel.: +420 272 761 102  
e-mail: meyra@meyra.cz  
www.meyra.cz